Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja)

6 ta' Marzu 2007 (*)

“Taxxa fuq id-d?ul – Kreditu fiskali g?ad-dividendi m?allsa minn kumpanniji residenti – Artikoli 56 KE u 58 KE – Limitazzjoni ta’ l-effetti tas-sentenza fi?-?mien”

Fil-kaw?a C-292/04,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skond l-Artikolu 234 KE, imressqa mill-Finanzgericht Köln (Il-?ermanja), permezz ta' de?i?joni ta' l-24 ta' ?unju 2004, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fid-9 ta' Lulju 2004, fil-pro?edura

Wienand Meilicke,

Heidi Christa Weyde,

Marina Stöffler

vs

Finanzamt Bonn-Innenstadt,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (Awla Manja),

komposta minn V. Skouris, President, P. Jann, C. W. A. Timmermans, A. Rosas, K. Lenaerts, R. Schintgen u J. Klu?ka, Presidenti ta' Awla, J. N. Cunha Rodrigues, R. Silva de Lapuerta, M. Ileši?, J. Malenovský, U. Lõhmus u E. Levits (Relatur), Im?allfin,

Avukat ?enerali: A. Tizzano, imbag?ad C. Stix-Hackl,

Re?istraturi: B. Fülöp et K. Sztranc-Stawiczek, Amministraturi,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-8 ta' Settembru 2005,

wara li rat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?as-Sinjuri Meilicke, Weyde u Stöffler, minn W. Meilicke u R. Portner, Rechtsanwälte,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn C. Quassowski, A. Tiemann u R. Stotz, b?ala a?enti, assistiti minn K.-T. Stopp, Rechtsanwält,

– g?all-Gvern tar-Renju Unit, minn T. Ward, barrister,

– g?all-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn K. Gross u R. Lyal, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet ta’ l-Avukat ?enerali Tizzano, ippre?entati fis-seduta ta' l-10 ta’ Novembru 2006,

wara li rat id-digriet tal-ftu? mill-?did tal-pro?edura orali tas-7 ta' April 2006 u wara s-seduta tat- 30 ta' Mejju 2006

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?as-Sinjuri Meilicke, Weyde u Stöffler, minn W. Meilicke u D. E. Rabback, Rechtsanwälte,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn M. Lumma, R. Stotz u V. Rietmeyer, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern ?ek, minn T. Bo?ek, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern Dani?, minn J. Molde, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern Elleniku, minn K. Georgiadi, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern Spanjol, minn J. M. Rodríguez Cárcamo, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern Fran?i?, minn J.?C. Gracia, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern Ungeri?, minn R. Somssich u A. Müller, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Olandi?, minn M. de Grave, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern Awstrijak, minn H. Dossi, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern ?vedi?, minn K. Wistrand u A. Falk, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern tar-Renju Unit, minn P. Baker, QC,

– g?all-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej, minn K. Gross u R. Lyal, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet ta’ l-Avukat ?enerali Stix-Hackl, ippre?entati fis-seduta tal-5 ta' Ottubru 2006,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni ta' l-Artikoli 56 KE u 58 KE.

2 Din it-talba ?iet ippre?eDin it-talba ?iet ippre?entata fil-kuntest ta' kaw?a bejn W. Meilicke kif ukoll H. C. Weyde u M. Stöffler, fil-kwalita tag?hom ta' eredi ta' H. Meilicke, li miet fit-3 ta' Mejju 1997, u l-Finanzamt Bonn-Innenstadt (aktar 'il quddiem il-"Finanzamt") dwar it-tassazzjoni tad-dividendi m?allsa lill-mejjet matul is-snin 1995 sa 1997 minn kumpanniji stabbiliti fid-Danimarka u fl-Olanda.

Kuntest ?uridiku

Id-dritt Komunitarju

3 L-Artikolu 56(1) KE, li jinsab fil-Kapitolu 2 intitolat "Il-Kapital u l-Pagamenti" tat-Titolu III, li huwa stess hu intitolat "Il-moviment liberu ta’ persuni, servizzi u kapital" tat-Tielet Parti tat-Trattat KE, iddedikat g?all-politika tal-Komunità, jipprovdi li:

"Fil-kwadru tad-disposizzjonijiet indikati f'dan il-Kapitolu, kull restrizzjoni fuq il-moviment tal-kapital bejn l-Istati Membri u bejn l-Istati Membri u pajji?i terzi tkun projbita"

4 L-Artikolu 58(1) KE jipprovdi li:

"Id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 56 KE m'g?andhomx jippre?udikaw id-dritt ta' l-Istati Membri:

a) li japplikaw id-disposizzjonijiet relevanti tal-li?i fiskali tag?hom li jag?mlu distinzjoni bejn persuni li j?allsu t-taxxa li mhumiex fl-istess sitwazzjoni rigward il-post ta' residenza tag?hom jew rigward il-post fejn il-kapital tag?hom ikun investit;

[...]"

5 L-Artikolu 58(3) KE jipprovdi li:

"Il-mi?uri u l-pro?eduri msemmija fil-paragrafi 1 u 2 m'g?andhomx jikkostitwixxu mezz ta' diskriminazzjoni arbitrarja jew restrizzjoni mo?bija fuq il-moviment liberu ta' kapital u ?lasijiet kif definit fl-Artikolu 56."

Id-dritt ?ermani? applikabbli matul iis-snin 1995 sa 1997

6 s Skond l-Artikoli 1, 2 u 20 tal-li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul (Einkommensteuergesetz) tas-7 ta' Settembru 1990 (BGBl. 1990 I, p. 1898) kif emendata mil-li?i tat-13 ta' Settembru 1993 (BGBl. 1993 I, p. 1569, aaktar 'il quddiem il-"EStG"), id-dividendi li tibbenefika minnhom persuna residenti u g?aldaqstant su??etta g?at-taxxa fuq id-d?ul prin?ipalment fil-?ermanja huma taxxabbli b?ala d?ul mill-kapital.

7 SkSkond l-Artikolu 27(1) tal-li?i dwar it-taxxa fuq il-kumpanniji (Körperschaftsteuergesetz) tal-11 ta' Marzu 1991 (BGBl. 1991 I, p. 638) kif emendata mil-li?i tat-13 ta' Settembru 1993, id-dividendi mqassma minn kumpanniji ta' kapital su??etti g?at-taxxa fuq il-kumpanniji prin?ipalment fil-?ermanja huma taxxabbli skond din it-taxxa b'rata ta' 30%. Dan jirri?ulta f'distribuzzjoni ta' 70% tal-profitti qabel it-taxxa u kreditu fiskali ta' 30/70, ji?ifieri 3/7 tad-dividendi li ji?u r?evuti.

8 Skond l-Artikol Skond il-punt 3 ta' l-Artikolu 36(2) ta' l-EStG, dan il-kreditu fiskali japplika biss g?ad-dividendi r?evuti minn kumpanniji ta' kapital su??etti prin?ipalment g?at-taxxa fil-?ermanja. Konsegwentement, persuni taxxabbli su??etti g?at-taxxa fuq id-d?ul prin?ipalment fil-?ermanja jibbenifikaw mill-imsemmi kreditu fiskali meta jir?ievu dividendi ming?and kumpanniji ?ermani?i i?da mhux meta jir?ievu dividendi ming?and kumpanniji barranin.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

9 Il-mejjet Il-Mejjet Il-H. Meilicke, li kien residenti fil-?ermanja, kellu xi azzjonijiet f'kumpanniji stabbiliti fl-Olanda u fid-Danimarka. Matul is-snin 1995 sa 1997, huwa r?ieva dividendi li kienu flimkien jammontaw g?al DEM 39 631.32, ji?ifieri EUR 20 263.17.

10 B'ittB'ittra tat-30 ta' Ottubru 2000, ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali talbu lill-Finanzamt kreditu fiskali ta' 3/7 ta' dawn id-dividendi li kellhom jitnaqqsu mit-taxxa fuq id-d?ul stmat f'isem H. Meilicke.

11 Il-Finanzamt ?a?det din it-talba min?abba li jista' jkun hemm tpa?ija mat-taxxa fuq id-d?ulm mat-taxxa fuq il-kumpanniji fil-?ermanja biss.

12 Ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali ressqu rikors kontra din id-de?i?joni quddiem il-Finanzgericht Köln.

13 F’dawn i?-?irkustanzi, il-Finanzgericht Köln idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri u li tressaq

quddiem il-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

"Il-punt 3 ta' l-Artikolu 36(2) ta' l-[EStG], li, bis-sa??a tieg?u it-taxxa fuq il-kumpanniji ta' kumpannija jew ta' asso?jazzjoni so??etta prin?ipalment g?at-taxxa fuq il-kumpanniji hija suggete g?al tpa?ija mat-taxxa fuq id-d?ul, g?al 3/7 tad-d?ul skond il-punti 1 u 2 ta' l-Artikolu 20(1), ta' l-EStG, huwa kompatibbli ma' l-Artikoli 56(1), KE u 58(1)(a) u (3) KE?"

Fuq id-domanda preliminari

Fuq il-mertu

14 Kif enfassizzaw ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali, il-Finanzgericht Köln ressqet it-talba tag?ha g?al de?i?joni preliminari qabel ma ng?atat is-sentenza tas-7 ta' Settembru 2004, Manninen (C-319/02, ?abra p. I-7477).

15 Fil-punt 54 ta' din is-sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja kkonkludiet li l-kalkolu ta' kreditu fiskali mog?ti lil azzjonist prin?ipalment su??ett g?at-taxxa fil-Finlandja, li jkun ir?ieva dividendi ming?and kumpannija stabbilita fl-I?vezja, g?andu jie?u in kunsiderazzjoni t-taxxa attwalment im?allsa mill-kumpannija stabbilita f'dan l-Istat Membru l-ie?or, kif tirri?ulta mir-regoli ?enerali applikabbli g?all-kalkolu tal-ba?i ta' stima kif ukoll tar-rata tat-taxxa fuq il-kumpanniji f'dan l-a??ar Stat Membru.

16 Mill-fajl ippre?entat lill-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta matul is-snin ikkon?ernati, ir-rata tat-taxxa fuq il-kumpanniji kienet ta' 34% fid-Danimarka u ta' 35% fl-Olanda. Fl-osservazzjonijiet tag?hom quddiem il-Qorti tal-?ustizzja, ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali sostnew li t-talba mressqa quddieml-awtoritajiet tat-taxxa ?ermani?i kellha tinftiehem b?ala li kienet talba g?al kreditu fiskali li ma kienx jammonta g?al 3/7 tad-d?ul fis-sens tal-punti 1 jew 2 ta' l-Artikolu 20(1) ta' l-EStG, i?da g?al 34/66 ta' l-imsemmi d?ul g?ad-dividendi ta' ori?ini Dani?a u g?al 35/65 g?al dawk ta' ori?ini Olandi?a.

17 Min-na?a tieg?u, il-Gvern ?ermani?, filwaqt li jallega li s-senten?a Manninen, i??itata aktar 'il fuq, ma tapplikax g?all-kaw?a prin?ipali, jippre?i?a li, fil-kuntest tas-sistema ta' tnaqqis s?i? prevista mil-li?i ?ermani?a g?ad-distribuzzjoni ta' dividendi ta' ori?ini nazzjonali, il-frazzjoni ta' 3/7 tad-dividendi prevista mill-imsemmija le?i?lazzjoni ma tikkostitwixxix tnaqqis fiss i?da hija marbuta ma' l-ammont tar-rata tat-taxxa fuq il-kumpanniji ta' 30% fil-ka? ta' distribuzzjoni ta' dividendi. Fil-ka? ta' distribuzzjoni ta' dividendi ta' ori?ini barranija, ma jistax g?aldaqstant jing?ata kreditu fiskali li jammonta g?al 3/7 tad-dividendi r?evuti li ma jkunx marbut mar-rata tat-taxxa applikabbli g?all-profitti mqassma skond il-le?i?lazzjini dwar it-taxxa fuq il-kumpanniji ta' l-Istat membru li fih hija stabbilta l-kumpannija li ?allset dawn id-dividendi.

18 F;dawn F'dawn i?-?irkustanzi g?andu ji?i kkunsidrat li, bid-domanda preliminari tag?ha, il-qorti tar-rinviju tixtieq essenzjalment tkun taf jekk l-Artikoli 56 KE u 58 KE g?andhomx ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni fiskali li, bis-sa??a tag?ha, f'distribuzzjoni ta' dividendi minn kumpannija ta' kapitali, azzjonist taxxabbli prin?ipalment fi Stat Membru jibbenifika biss minn kreditu fiskali, ikkalkolat abba?i tar-rata tat-taxxa fuq il-profitti skond it-taxxa fuq il-kumpanniji, meta l-kumpannija li tkun qieg?da tqassam il-profitti tkun stabbilita f'dan l-istess Stat Membru i?da mhux meta l-imsemmija kumpannija tkun stabbilita fi Stat Membru ie?or.

19 Skond ?urisprudenza stabbilita, filwaqt li t-tassazzjoni diretta taqa' fil-kompetenza ta' l-Istati Membri, dawn g?andhom, madankollu, je?er?itaw din il-kompetenza skond id-dritt Komunitarju (sentenzi tad-29 ta' April 1999, Royal Bank of Scotland, C 311/97, ?abra. p. I-2651, punt 19, u Manninen, i??itata aktar 'il fuq, punt 19).

20 Issa, le?i?lazzjoni fiskali b?alma hija dik in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tikkostitwixxi restrizzjoni fis-sens ta' l-Artikolu 56 KE.

21 Fil-fatt, g?andu ji?i kkonstatat li l-g?an tal-kreditu fiskali previst fil-le?i?lazzjoni fiskali ?ermani?a in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, l-istess b?al dak previst mil-le?i?lazzjoni fiskali Finlandi?a deskritta fis-sentenza Manninen, huwa li tkun evitata t-tassazzjoni doppja fuq il-qlig? tal-kumpanniji mqassam lill-azzjonisti billi jsir tnaqqis tat-taxxa dovuta b?ala tassazzjoni fuq il-kumpanniji mill-kumpannija li tqassam id-dividendi mat-taxxa dovuta mill-azzjonist b?ala t-taxxa fuq id-d?ul li tirrigwarda d-d?ul mill-kapital. Ir-ri?ultat finali ta' sistema b?al din huwa li d-dividendi jibqg?u biss taxxabbli mil-lat ta' l-azzjonist safejn ma jkunux ?ew di?à taxxati b?ala profitti mqassma mil-lat tal-kumpannija (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Manninen, i??itata aktar 'il fuq, punt 20).

22 Peress li l-kreditu fiskali japplika biss fir-rigward tad-dividendi m?allsa minn kumpanniji stabbiliti fil-?ermanja, l-imsemmija le?i?lazzjoni to?loq ?vanta?? g?all-persuni su??etti g?at-taxxa fuq id-d?ul prin?ipalment f'dan l-Istat Membru li jir?ievu dividendi ta' kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra. Fil-fatt, dawn il-persuma huma, minn na?a tag?hom, intaxxati ming?ajr ma jibbenifikaw mit-tnaqqis fuq it-taxxa li tolqot id-d?ul ta' kapital tat-taxxa fuq il-kumpanniji dovuta minn dawn il-kumpanniji fl-Istat ta' stabbiliment tag?hom (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Manninen, i??itata aktar 'il fuq, punt 20).

23 Minn dan isegwi li l-le?i?lazzjoni fiskali in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tista' tiddisswadi lill-persuni prin?ipalment su??etti g?at-taxxa fil-?ermanja milli jinvestu l-kapital tag?hom f'kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra.

24 Kuntrarjament g?al dan, din il-le?i?lazzjoni hija ta' natura tali li jkollha effett restrittiv fir-rigward ta' dawn l-kumpanniji fis-sens li, fil-konfront tag?hom, hija tammonta g?al ostakolu g?all-?bir ta' kapital fil-?ermanja. Fil-fatt, safejn id-dividendi ta' ori?ini li ma tkunx ?ermani?i huma, g?al skopijiet fiskali, trattati b'mod anqas favorevoli mid-dividendi mqassma minn kumpanniji stabbiliti fil-?ermanja, g?all-investituri residenti fil-?ermanja, l-azzjonijiet tal-kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra huma anqas attraenti minn dawk ta' kumpanniji li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat tag?hom f'dan l-Istat Membru (ara s-sentenzi tas-6 ta' ?unju 2000, Verkooijen, C-35/98, ?abra p. I-4071, punt 35; Manninen, i??itata aktar 'il fuq, punt 23, u tat-12 ta' Di?embru 2006, Test Claimants in the FII Group Litigation, C-446/04, li g?adha ma ?ietx ippubblikata fil-?abra, punt 64).

25 Filwaqt li jibba?a ru?u fuq is-sentenzi tat-28 ta' Jannar 1992, Bachmann (C-204/90, ?abra p. I-249) u Il-Kummissjoni vs Il-Bej?ju (C-300/90, ?abra p. I-305), il-Gvern ?ermani? isostni li l-le?i?lazzjoni in kwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hija ??ustifikata min-ne?essita li ti?i assigurata l-koerenza tas-sistema fiskali nazzjonali.

26 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i mfakkar li, skond ?urisprudenza stabbilita, minn na?a, sabiex argument ibba?at fuq ?ustifikazzjoni b?al din jista’ jirnexxi, je?tie? li ti?i stabbilita l-e?istenza ta’ rabta diretta bejn il-benefi??ju fiskali kkon?ernat u l-kumpens ta’ dan il-benefi??ju permezz ta’ tnaqqis fiskali stabbilit (sentenza Manninen, i??itata aktar 'il fuq, punt 42).

27 Min-na?a l-o?ra, argument ibba?at fuq il-?tie?a li tkun im?arsa l-koerenza ta' sistema fiskali g?andu ji?i e?aminat fid-dawl ta' l-g?an tal-le?i?lazzjoni fiskali in kwistjoni (sentenza Manninen, i??itata aktar 'il fuq, punt 43).

28 Anki jekk il-le?i?lazzjoni fiskali ?ermani?a tkun ibba?ata fuq rabta bejn il-vanta?? fiskali u l-imposta fiskali kompensatorja, billi tipprovdi li l-kreditu fiskali mog?ti lill-azzjonist prin?ipalment su??ett g?at-taxxa fil-?ermanja huwa kkalkulat abba?i tat-taxxa fuq il-kumpanniji dovuta mill-

kumpannija stabbilita f'dan l-Istat Membru fir-rigward tal-profitti mqassma minnha, le?i?lazzjoni b?al din ma jidhirx li hija me?tie?a g?all-?arsien tal-koerenza tas-sistema fiskali ?ermani?a (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Manninen, i??itata aktar 'il fuq, punt 45).

29 Fil-fatt, l-g?an tal-le?i?lazzjoni fiskali ?ermani?a huwa li telimina t-tassazzjoni doppja fuq il-qlig? tal-kumpanniji distribwit b?ala dividendi. Fid-dawl ta' dan l-g?an, il-koerenza ta' l-imsemmija sistema fiskali tibqa' assigurata sakemm il-korrelazzjoni bejn il-vanta?? fiskali mog?ti favur l-azzjonist u t-taxxa dovuta b?ala taxxa fuq il-kumpanniji tin?amm. G?aldaqstant, f'ka? b?alma huwa dak fil-kaw?a prin?ipali, l-g?otja lil azzjonist prin?ipalment su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul fil-?ermanja u li jkollu azzjonijiet f'kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or, ta' kreditu fiskali li ji?i kkalkulat b'referenza tat-taxxa dovut minnha b?ala taxxa fuq il-kumpanniji ta' dan l-a??ar Stat Membru ma tippre?udikax il-koerenza tas-sistema fiskali ?ermani?a u tikkostitwixxi mi?ura anqas restrittiva g?all-moviment liberu tal-kapital minn dik prevista mil-le?i?lazzjoni fiskali ?ermani?a (ara, b'analo?ija, is-sentenza Manninen, i??itata aktar 'il fuq, punt 46).

30 ?ertament, l-g?oti ta' kreditu fiskali ta?t it-taxxa fuq il-kumpanniji dovuta fi Stat Membru ie?or huwa ta' natura li jinvolvi, g?ar-Repubblika Federali tal-?ermanja, tnaqqis fid-d?ul fiskali tag?ha fir-rigward tad-dividendi m?allsa minn kumpanniji stabbiliti fi Stati Membri o?ra. Madankollu, minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li t-tnaqqis fid-d?ul fiskali m'g?andux jitqies b?ala ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali li tista' ti?i invokata sabiex ti??ustifika mi?ura li, fil-prin?ipju, tmur kontra libertà fundamentali (sentenzi Verkooijen, i??itata aktar 'il fuq, punt 59 u Manninen, punt 49).

31 Fid-dawl ta?-?irkustanzi hawn fuq imsemmija, ir-risposta g?ad-domanda preliminari mag?mula g?andha tkun li l-Artikoli 56 KE u 58 KE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni fiskali li, bis-sa??a tag?ha, meta ssir distibuzzjoni ta' dividendi minn kumpannija ta' kapital, azzjonist prin?ipalment su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul fi Stat Membru jibbenefika minn kreditu fiskali, ikkalkulat skond ir-rata ta' tassazzjoni tal-kumpanniji fuq il-profitti mqassma, meta l-kumpannija li tiddistribwixxi l-profitti tkun stabbilita f'dan l-istess Stat Membru i?da mhux meta l-kumpannija li tiddistribwixxi l-profitti tkun stabbilita fi Stat Membru ie?or.

Fuq l-effetti tas-sentenza pre?enti fi?-?mien

32 Fl-osservazzjonijiet tieg?u, il-Gvern ?ermani? invoka l-possibbiltà g?all-Qorti tal-?ustizzja, fil-ka? li hija tqis li le?i?lazzjoni nazzjonali b?al dik in kwistjoni fil-kaw?i prin?ipali hija inkompatibbli ma' l-Artikoli 56 KE u 58 KE, li tillimita l-effetti ta' din is-sentenza fi?-?mien.

33 In sostenn tat-talba tieg?u, l-imsemmi Gvern, minn na?a, ?ibed l-attenzjoni tal-Qorti tal-?ustizzja g?all-konsegwenzi finanzjarji serji li sentenza li tinkludi konstatazzjoni jkollha. Min-na?a l-o?ra huwa sostna li, qabel ma ng?atat is-sentenza Verkooijen, i??itata aktar 'il fuq, ir-Repubblika Federali tal-?ermanja setg?at tikkunsidra li l-le?i?lazzjoni kontenzju?a kienet tikkonforma mad-dritt Komunitarju.

34 F'dan ir-rigward, g?andu ji?i mfakkar li, skond ?urisprudenza stabbilita, l-interpretazzjoni li l-Qorti tal-?ustizzja tag?ti lil regola ta' dritt Komunitarju, fl-e?er?izzju tal-kompetenza mog?tija lilha mill-Artikolu 234 KE, tikkjarifika u tippre?i?a t-tifsira u l-portata ta' din ir-regola, hekk kif g?andha jew kellha tinftiehem u ti?i applikata sa mill-mument tad-d?ul fis-se?? tag?ha. Minn dan jirri?ulta li r-regola hekk interpretata tista' u g?andha ti?i applikata mill-qorti anke g?al relazzjonijiet legali mnissla u kkostitwiti qabel is-sentenza li tidde?iedi fuq it-talba g?al interpretazzjoni, jekk, minbarra dan, il-kundizzjonijiet li jippermettu li titressaq kaw?a dwar l-applikazzjoni ta' l-imsemmija regola quddiem il-qrati kompetenti jkunu sodisfatti (ara, b'mod partikolari, is-sentenza tat-3 ta' Ottubru 2002, Barreira Pérez, C-347/00, ?abra p. I-8191, punt 44, u tas-17 ta' Frar 2005, Linneweber u Akritidis, C-453/02 u C-462/02, ?abra p. I-1131, punt 41).

35 Huwa biss b'mod e??ezzjonali li l-Qorti tal-?ustizzja tista', skond il-prin?ipju ?enerali ta' ?ertezza legali li huwa inerenti g?as-sistema legali Komunitarja, tillimita l-possibbiltà g?al kull min ikun ikkon?ernat li jinvoka dispo?izzjoni li hija interpretat sabiex jikkontesta relazzjonijiet legali stabbiliti *in bona fede* (ara, b'mod partikolari, is-sentenzi tat-23 ta' Mejju 2000, Buchner *et*, C-104/98, ?abra p. I-3625, punt 39, kif ukoll Linneweber u Akritidis, i??itata aktar 'il fuq, punt 42)

36 BarraBarra minn hekk, limitazzjoni b?al din tista' biss tkun ammessa, skond il-?urisprudenza stabbilita tal-Qorti tal-?ustizzja, fis-sentenza stess li tidde?iedi fuq l-interpretazzjoni mitluba (sentenzi tat-2 ta' Frar 1988, Barra, 309/85, ?abra p. 355, punt 13, u Blaizot, 24/86, ?abra p. 379, punt 28; tas-16 ta' Lulju 1992, Legros *et*, C-163/90, ?abra p. I-4625, punt 30; tal-15 ta' Di?embru 1995, Bosman *et*, C-415/93, ?abra p. I-4921, punt 142, u tad-9 ta' Marzu 2000, EKW u Wein & Co., C-437/97, ?abra p. I-1157, punt 57).

37 Fil-fatt, je?tie? li ne?essarjament ikun hemm mument uniku ta' determinazzjoni ta' l-effetti fi?-?mien ta' l-interpretazzjoni mitluba li l-Qorti tal-?ustizzja tag?ti ta' dispo?izzjoni tad-dritt Komunitarju. F'dan ir-rigward, il-prin?ipju li limitazzjoni tista' ti?i biss ammessa fis-sentenza stess li tidde?iedi dwar l-interpretazzjoni mitluba, jiggarantixxi l-ugwaljanza fit-trattament ta' l-Istati Membri u ta' l-individwi l-o?ra quddiem dan id-dritt u jissodisfa fl-istess ?in il-?ti?ijiet li jirri?ultaw mill-prin?ipju ta?-?ertezza legali.

38 L-interpretazzjL-interpretazzjoni mitluba minn dan ir-rinviju g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda t-trattament fiskali li g?andu jag?ti Stat Membru, fil-kuntest ta' sistema nazzjonali inti?a g?all-prevenzjoni jew g?at-tnaqqis tat-taxxa doppja ekonomika, fuq dividendi mqassma minn kumpannija stabbilita fi Stat Membru ie?or. F'dan ir-rigward, mill-punt 62 tas-sentenza Verkooijen, i??itata iktar 'il fuq, jirri?ulta li d-dritt Komunitarju jippreskludi dispo?izzjoni le?i?lattiva ta' Stat Membru li tissu??etta l-g?otja ta' e?enzjoni mit-taxxa fuq id-d?ul li g?aliha huma su??etti d-dividendi m?allsa lil persuni fi?i?i azzjonisti g?all-kundizzjoni li l-imsemmija dividendi jit?allsu minn kumpanniji li g?andhom l-uffi??ju rre?istrat tag?hom fl-imsemmi Stat Membru.

39 G?andu ji?i kkonstatat li l-Qorti tal-?ustizzja ma llimitatx fi?-?mien l-effetti ta' l-imsemmija sentenzi.

40 Barra minn hekk, il-prin?ipji adottati fis-sentenza Verkooijen, i??itata aktar 'il fuq, li b'hekk ikkjarikaw il-?ti?ijiet li jirri?ultaw mill-prin?ipju tal-moviment ?ieles tal-kapital fir-rigward ta' divendi r?evuti minn persuni residenti ming?and kumpanniji mhux residenti, ?ew ikkonfermati mis-sentenzi tal-15 ta' Lilju 2004, Lenz (C-315/03, ?abra p. I-7063), u Manninen, i??itatata aktar 'il fuq (ara wkoll is-sentenza, Test Claimants in the FII Group Litigation, i??itata aktar 'il fuq, punt 215).

41 G?aldaqstant m'hemmx lok li l-effetti ta' din is-sentenza ji?u llimitati fi?-?mien.

Fuq l-ispejje?

42 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni ta’ l-osservazzjonijiet lill-Qorti, barra dawk ta’ l-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, il-Qorti tal-?ustizzja, (Awla Manja) taqta' u tidde?iedi li:

L-Artikoli 56 KE u 58 KE g?andhom ji?u interpretati fis-sens li jipprekludu le?i?lazzjoni fiskali li, bis-sa??a tag?ha, meta ssir distibuzzjoni ta' dividendi minn kumpannija ta' kapital, azzjonist prin?ipalment su??ett g?at-taxxa fuq id-d?ul fi Stat Membru jibbenefika minn kreditu fiskali, ikkalkulat skond ir-rata ta' tassazzjoni tal-kumpanniji fuq il-profitti mqassma, meta l-kumpannija li tiddistribwixxi l-profitti tkun stabbilita f'dan l-istess Stat Membru i?da mhux meta l-kumpannija li tiddistribwixxi l-profitti tkun stabbilita fi Stat Membru ie?or.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-?ermani?.